

# EDELSTAHL ELEKTRISCHER VAKUUMIERER

De

## GEBRAUCHSANLEITUNG

### Vor dem ersten Gebrauch:

Folienschneider drehen, um ihn vom Rumpf des Korkenziehers zu nehmen. Das Ende des Ladegeräts mit dem Anschluss am Rumpf des Korkenziehers verbinden. Die LED blinkt blau. Vor dem ersten Gebrauch für 4 Stunden aufladen.

### Zum Entfernen der Folie von der Flasche:

Folienschneider abnehmen, auf die Weinflasche setzen und die Schneidräder gegen die Folie drücken. Den Folienschneider um 360 Grad drehen, um einen gleichmäßigen, sauberen Schnitt um die Folie zu machen.

### Zum Ziehen eines Korkens:

Nach dem Entfernen der Folie einfach den automatischen elektrischen Korkenzieher auf die Flasche setzen und behutsam nach unten drücken. Es müssen keine Tasten gedrückt werden, um den Korkenzieher zu aktivieren. Leichten Druck ausüben, während der Korkenzieher den Korken automatisch aus der Flasche zieht. Sobald der Korken ganz aus der Flasche gezogen wurde, stoppt der Motor. Den Korkenzieher von der Flasche heben. Der Korkenzieher kehrt die Drehrichtung dann automatisch um und wirft den Korken aus.

## VORSICHT

### Um das Risiko eines elektrischen Schlages, von Verbrennungen, Brand oder Verletzungen zu minimieren:

1. Nicht in der Badewanne oder unter der Dusche verwenden.
2. Den Korkenzieher nicht so lagern, dass er herunterfallen oder in eine Badewanne oder ein Waschbecken gezogen werden kann.
3. Beim Aufladen nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit legen, fallen lassen oder tauchen.
4. Nicht nach dem Korkenzieher greifen, wenn er ins Wasser gefallen ist. Sofort von der Stromversorgung trennen.
5. Es muss darauf geachtet werden, dass keine Gegenstände auf das Gerät fallen oder Flüssigkeit über dem Gerät verschüttet wird.
6. Die Arbeitsfläche muss beim Verwenden oder Aufladen des Korkenziehers sauber und frei von potenziellen Gefahren sein.
7. Nur für den Gebrauch in Innenräumen. Den Korkenzieher oder das Ladegerät nicht Regen oder extremen Wetterbedingungen aussetzen.
8. Den Korkenzieher niemals gewaltsam auf eine Flasche drücken, um den Mechanismus zu beschleunigen.
9. Das beste Ergebnis wird erzielt, wenn der Korkenzieher im vorgesehenen Tempo bedient wird.

Dieses Produkt wird mit zwei Batterien vom Typ AA mit 1,5 Volt betrieben.

**HINWEIS:** Batterien müssen gemäß den örtlichen Richtlinien recycelt bzw. entsorgt werden.

**ACHTUNG:** Batterien können ein Ersttückungsrisiko darstellen. Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen.

**VORSICHT:** Batterien nicht ins Feuer werfen. Batterien können auslaufen oder explodieren. Die Batterien herausnehmen, wenn das Produkt über längere Zeit nicht verwendet wird.

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb ist von den beiden folgenden Bedingungen abhängig:

(1) das Gerät darf keine schädlichen Funkstörungen verursachen und (2) das Gerät muss empfangene Funkstörungen annehmen, einschließlich derer, die ungewünschte Reaktionen verursachen.

## ACHTUNG

1. Von Kindern fernhalten. Das Gerät ist kein Spielzeug.
2. Das Gerät darf nur der Beschreibung in der Bedienungsanleitung entsprechend verwendet werden.
3. Das Ladegerät bei Gewitter oder wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird von der Stromversorgung trennen.
4. Keinesfalls Gegenstände in eine der Öffnungen fallen lassen oder einführen.
5. Besonders an den Steckeranschlüssen, den Erweiterungssteckdosen und am Ausgang aus dem Gerät darauf achten, dass nicht auf das Netzkabel getreten oder dieses abgeknickt wird.
6. Darauf achten, dass die Kabel des Ladegeräts nicht mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen.
7. Das Gerät muss von direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen wie Heizkörpern, elektrischen Heizern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme ausstrahlen (darunter auch Verstärker), ferngehalten werden. Nicht auf Stereoanlagen legen, die Wärme ausstrahlen.
8. Das Gerät darf keinesfalls bedient werden, wenn es nicht korrekt funktioniert oder heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder in Wasser gefallen ist. Wenn das Gerät keine zu wartenden Teile umfasst, nicht versuchen, es selbst zu reparieren.
9. Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, das Gerät nicht auseinandernehmen oder versuchen, es zu reparieren. Nach einer unsachgemäßen Reparatur besteht bei der Verwendung des Geräts das Risiko eines elektrischen Schlages oder von Verletzungen.
10. Nicht bei Vorhandensein von explosiven und/oder brennbaren Dämpfen verwenden.
11. Den Mechanismus oder die Spirale des Korkenziehers nicht berühren. Das Gerät ausschließlich am Kunststoffgehäuse greifen.
12. Den Korkenzieher nur anhand des mitgelieferten Ladegeräts aufladen.
13. Die LEDs unter dem Ladeteil blinken während des Ladevorgangs, bei niedrigem Akkuladestand, bei feststehendem Korken oder wenn sich der Motor bei maximalem Drehmoment dreht.
14. Nachdem der Akku vollständig aufgeladen wurde, den Netzadapter vom Gerät trennen. Damit der Akku möglichst lange hält, das Gerät NICHT länger als 24 Stunden laden.



## STAINLESS STEEL ELECTRIC CORKSCREW

En

## DIRECTIONS

### Before first use:

Turn Foil Cutter to remove from body of corkscrew. Plug the end of the wall charger into the port located on top of the corkscrew body. LED light will flash blue. Charge for 4 hours prior to first use.

### To remove foil cap from bottle:

Remove Foil Cutter, then place it on top of wine bottle and press the cutting wheels against foil cap. Turn the Foil Cutter 360 degrees to make a clean, even cut around the top of the foil cap.

### To remove a cork:

Once foil cap is removed simply set the Automatic Electric Corkscrew on top of bottle, and apply gentle downward pressure, no buttons are needed to activate the Corkscrew. Keep gentle pressure while the Corkscrew automatically removes the cork from the bottle. Once the cork is fully removed from the bottle, the motor will stop. Lift the Corkscrew off the bottle and the Corkscrew will reverse directions automatically and eject the cork.

## DANGER

### To reduce the risk of electric shock, burns, fire or injury:

1. Do not use while bathing or in a shower.
2. Do not place or store unit where it can fall or be pulled into a tub or sink.
3. Do not place in, drop, or submerge in water or other liquid while charging.
4. Do not reach for unit that has fallen into water. Unplug it immediately.
5. Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled onto the unit.
6. When using or charging the Wine Opener, keep your work surface clean and free from potential hazards.
7. For indoor use only. Do not expose the Wine Opener or charger to rain or other extreme conditions.
8. Never force the corkscrew onto a bottle or attempt to speed up the mechanism.
9. The Wine Opener will work best when it's operated at its intended speed.

This product operates on 2 AA 1.5 volt batteries.

**NOTE:** please recycle or dispose of batteries per local regulations.

**WARNING:** Batteries may pose a choking hazard. Do not let children handle batteries.

**PRECAUTION:** Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak. Remove the batteries if the product will not be used for a long period of time.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



# ACERO INOXIDABLE

## PRESERVADOR ELÉCTRICO

### INSTRUCCIONES

#### Antes del primer uso:

Gire el cortador de papel de aluminio para quitarlo del cuerpo del sacacorchos. Enchufe el extremo del cargador de pared al puerto ubicado en la parte superior del cuerpo del sacacorchos. La luz LED destellará en azul. Carguelo durante cuatro horas antes del primer uso.

#### Para quitar la tapa de papel de aluminio de la botella:

Quite el cortador de papel de aluminio, colóquelo sobre la botella de vino y empuje las ruedillas de corte contra la tapa de papel de aluminio. Gire el cortador de papel de aluminio 360 grados para hacer un corte limpio y uniforme alrededor de la parte superior de la tapa de papel de aluminio.

#### Para quitar un corcho:

Después de haber quitado la tapa de papel de aluminio, solo coloque el sacacorchos eléctrico automático sobre la botella y ejerza presión suave hacia abajo. No es necesario tocar botón alguno para activar el sacacorchos. Siga ejerciendo una presión suave mientras el sacacorchos quita de manera automática el corcho de la botella. Después de haber quitado por completo el corcho de la botella, el motor se detendrá. Levante el sacacorchos de la botella y aquel invertirá de manera automática la dirección para extraer el corcho.

### PELIGRO

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, quemaduras, incendios y lesiones:

1. No utilice este producto mientras esté bañándose o en una ducha.
2. No coloque o guarde la unidad donde pueda caerse o ser jalada a una tina o lavabo.
3. No la coloque, deje caer o sumerja en agua u otro líquido mientras esté cargándose.
4. No intente tomar la unidad si se cayó en el agua. Desenchúfela de inmediato.
5. Debe tener cuidado de que no caigan objetos sobre la unidad ni se derramen líquidos sobre ella.
6. Cuando utilice o cargue el abridor de botellas de vino, mantenga su superficie de trabajo despejada y sin peligros potenciales.
7. Solo para uso en interiores. No exponga el abridor de botellas o el cargador a la lluvia u otras condiciones extremas.
8. Nunca coloque el sacacorchos en la botella a la fuerza o intente acelerar el mecanismo.
9. El abridor de botellas funcionará mejor cuando se lo utilice a su velocidad prevista.

Este producto funciona con dos baterías AA de 1,5 voltios.

**NOTA:** sírvase reciclar o desechar las baterías según las normas locales.

**ADVERTENCIA:** Las baterías pueden constituir un riesgo de asfixia. No deje que niños las manipulen.

**PRECAUCIÓN:** No arroje las baterías al fuego. Pueden explotar o tener fugas. Si no va a utilizar el producto durante un período de tiempo largo, quite las baterías.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Normas FCC.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) este dispositivo no debe provocar interferencia nociva y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Es

### ADVERTENCIA

1. Mantenga el abridor fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete.
2. Utilice la unidad solo para el propósito para el que se la diseñó, tal como se describe en este manual.
3. Desconecte el cargador durante tormentas eléctricas o cuando no se pretenda utilizar la unidad durante periodos prolongados.
4. Nunca deje caer ni inserte ningún objeto en sus aberturas.
5. Evite que se camine sobre el cable de alimentación o se lo retuerza, en particular en los enchufes, las tomas de corriente y el punto en el que sale de la unidad.
6. No deje que los cables del cargador toquen superficies calientes.
7. La unidad debe ubicarse lejos de la luz directa del sol o de fuentes de calor tales como radiadores, calentadores eléctricos, rejillas de aire caliente, cocinas u otras unidades (incluidos amplificadores) que produzcan calor. Evite colocar el producto sobre equipos de música que irradian calor.
8. Nunca use esta unidad si no funciona bien, se la ha dejado caer, sufrió daños o cayó al agua. Si en la unidad no hay piezas que requieran mantenimiento, no intente repararla usted mismo.
9. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no desmonte o intente reparar la unidad. Las reparaciones incorrectas pueden provocar riesgo de descarga eléctrica o lesiones cuando se utilice la unidad.
10. No utilice la unidad en presencia de gases explosivos o inflamables.
11. No toque o ajuste el mecanismo del abridor de botellas de vino o el espiral del sacacorchos. Sostenga la unidad solo por la carcasa de plástico.
12. Solo cargue el abridor de botellas de vino con el cargador adjunto.
13. Las LED situadas debajo de la pieza de carga destellarán durante la carga, cuando la batería esté baja, cuando el corcho esté atorado o cuando el motor gire con torsión máxima.
14. Después de recargar por completo la batería, desenchufe el adaptador de alimentación. Para prolongar la vida útil de la batería, NO siga cargando la unidad durante más de 24 horas.



# ACIER INOXYDABLE

## POMPE D'AIR ÉLECTRIQUE

Fr

### AVERTISSEMENT

1. Keep away from children. This is not a toy. Tenir hors de portée des enfants. Cet accessoire n'est pas un jouet.
2. Utilisez uniquement l'unité aux fins décrites dans ce mode d'emploi.
3. En cas d'orage ou lorsque vous ne comptez pas l'utiliser pendant une durée prolongée, veuillez débrancher le chargeur.
4. Évitez de laisser tomber ou d'introduire un objet dans une ouverture.
5. Veillez à ne pas marcher sur le cordon électrique ni à l'écraser, notamment au niveau des sorties ou de tout autre élément de branchement.
6. Les fils du chargeurs ne doivent pas être en contact avec une surface chaude.
7. Maintenez l'unité à l'abri des rayons du soleil ou de sources chaudes telles que les radiateurs, les poêles ou tout autre appareil de chauffage (y compris un amplificateur). Évitez de la placer sur un appareil audio produisant de la chaleur.
8. Ne jamais utiliser cette unité en cas de dysfonctionnement ou après une chute, lorsqu'elle a été endommagée ou immergée dans l'eau. Si une partie de l'unité est inutilisable, n'essayez pas de la réparer vous-même.
9. Pour éviter le risque d'électrocution, ne tentez pas de démonter ou de réparer l'unité. Une mauvaise réparation peut entraîner un risque d'électrocution ou de blessure.
10. Ne pas utiliser en présence d'explosifs et/ou d'émanations inflammables.
11. Ne tentez pas de toucher ou d'ajuster le mécanisme du tire-bouchon ou la mèche du tire-bouchon. Utilisez uniquement un boîtier en plastique pour tenir l'unité.
12. Utilisez uniquement le chargeur fourni pour charger le tire-bouchon.
13. Les lumières LED situées sous l'unité de chargement clignotent lorsque la batterie est faible, lorsque le bouchon est coincé ou lorsque le moteur tourne au régime de couple maximal.
14. Après le chargement complet de la batterie, veuillez débrancher l'adaptateur secteur. Pour prolonger la durée de vie des piles, ÉVITEZ de charger l'unité pendant plus de 24 heures.

### INSTRUCTIONS

#### Avant la première utilisation :

Faites tourner le coupe-capsule pour le séparer du tire-bouchon. Branchez l'extrémité du chargeur dans le port situé en haut du tire-bouchon. La lumière LED devient bleue. Chargez pendant 4 heures avant sa première utilisation.

#### Pour enlever la capsule :

Après avoir séparé le coupe-capsule du tire-bouchon, placez-le sur la bouteille en serrant les lames contre la capsule. Faites tourner le coupe-capsule à 360° pour découper proprement et uniformément autour de la capsule.

#### Pour enlever le bouchon :

Une fois la capsule retirée, placez le tire-bouchon électrique automatiquement sur la bouteille, et appliquez une légère pression vers le bas. Aucun bouton n'est nécessaire pour activer le tire-bouchon. Maintenez une pression légère, et le tire-bouchon enlèvera automatiquement le bouchon. Une fois la bouteille débouchée, le moteur s'arrête. Ôtez le tire-bouchon de la bouteille pour inverser automatiquement le sens de rotation et extraire le bouchon.

### ATTENTION

Pour réduire le risque d'électrocution, de brûlure, d'incendie ou de blessure :

1. L'accessoire ne doit pas être utilisé lors d'un bain ou sous la douche.
2. L'unité ne doit être ni placée ni stockée dans un lieu où elle serait susceptible de tomber dans une baignoire ou un évier.
3. Évitez de placer, de faire tomber ou d'immerger l'unité dans l'eau ou tout autre liquide lors du chargement.
4. N'essayez pas de récupérer l'unité si celle-ci tombe dans l'eau. Dans ce cas, débranchez-la immédiatement.
5. Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne tombe sur l'unité.
6. Lors de l'utilisation ou du chargement du tire-bouchon, assurez-vous que la surface est propre et qu'elle ne présente aucun danger.
7. Usage en intérieur uniquement. N'exposez pas le tire-bouchon ou le chargeur à la pluie ou à toute autre condition météorologique extrême.
8. N'essayez jamais de forcer sur le tire-bouchon ou d'accélérer son fonctionnement.
9. Pour un fonctionnement optimal, utilisez le tire-bouchon à la vitesse normale.

Ce dispositif fonctionne à l'aide de 2 piles AA de 1,5 V.

**REMARQUE :** veuillez recycler ou éliminer les batteries conformément aux réglementations locales.

**AVERTISSEMENT :** les piles posent un risque d'étouffement. Ne laissez pas des enfants manipuler des piles.

**PRÉCAUTION :** n'éliminez pas les batteries en les jetant au feu. Les piles peuvent exploser ou fuir. Enlevez les piles du produit si celui-ci ne sera pas utilisé pendant une longue période.

Ce dispositif est conforme à la section 15 des réglementations de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.

